



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

**Archäologisches Wörterbuch zur Erklärung der in den  
Schriften über christliche Kunсталterthümer  
vorkommenden Kunstausrücke**

**Otte, Heinrich**

**Leipzig, 1877**

B.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-74978](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-74978)

- chumenen (*audientes*) standen, oder, wo die Gemeinde dem Priester zuhörte, also = Schiff; [A] im Kloster: Empfangszimmer für Fremde, Sprachzimmer, Klosterschule.
- Augustalis**, *augustarius*, Goldmünze eines deutschen Kaisers.
- Augusteum** = Apsis.
- Aula**, [A] Saal; — *baptismalis*, Baytisterium; — *capitularis*, Capitelsaal; — *redemptoria*, Remter.
- Aulaticum**, [HU] Teppich, Tapete.
- Aureola** (*sc. gloria*, d. i. goldner Schmuck), [I] Krone, Heiligenschein.
- Aurichaleum**, *ὄρειχαλκος*, [Mt] Bronze, Messing.
- Auriculus**, Ohr, Henkel eines Kelches etc.; Quaste, Troddel an einem Polster; Kissen.
- Aurifilum**, [C] Goldfaden.
- Aurifrigium**, *aurifrisium*, *orfrai*, [C] Goldfranze, Goldborte; *aurifrigiatus*, mit Goldborte besetzt.
- Aurilegium**, [A] Schatzkammer.
- Aurisamitum**, [C] golddurchwirkter Sammt.
- Aurotextilis**, [C] golddurchwirktes Tuch.
- Auvanna**, [A] kleines vorstehendes Schutzdach von Holz über einem Fenster etc.
- Aversum** (*sc. sigillum*), [D] Gegensiegel.
- Averta**, [C] Ranzen, Mantelsack.
- Avolta**, [A] *voûte*, Gewölbe, Gemach.
- Azarum**, [Mt] Stahl.

## B.

- Bacapulus**, [KU] Todtenbahre.
- Bacca**, *bacchia*, *baccharium*, *bacchinus*, *bacchonica*, *bachoaica*, *bachoaica*, *bacchinon*, [HU. KU] *bacin*, *bassin*, Becken, Napf; Glied der Kette.
- Bacia**, [A] *basse-chambre*, Latrine.
- Bacterius**, [C] = *baculus*.
- Bacteam**, [HU] eine Art Becher.
- Baculus**, [C] Stock, Stab, Septer; — *choralis*, Stab, den ein eximierter Abt im Chor trägt; — *chorepiscopi*, Stab des Chorbischofs; — *episcopalis*, *pastoralis*, Bischofsstab; — *Jesu*, eine Reliquie der Iren; Patrik soll damit die Insel von giftigem Gewürm gereinigt haben.
- Baga**, [HU] Kiste, Kasten.
- Bagario**, [HU] kleiner Krug.
- Bagula**, [C] Zügel.
- Bajulatio crucis**, [I] Kreuztragung.
- Bajulona**, *bajanula*, [HU] Sänfte, Tragstuhl, dessen man sich auf Reisen bediente.
- Balandrana**, [C] eine Art Mantel, den Geistlichen verboten.
- Balascus**, Karfunkel.
- Balatoferum**, [A] Hospiz.
- Balco**, [A] Stockwerk; *balcones*, offene Galerie.

- Baldakinus**, *baldicum*, [C] Baldachin.  
**Baldrellus**, [C] *baudrier* = *baltheus*.  
**Balea**, [W] Schleuder, Wurfmaschine.  
**Balista** = *Arcubalista*.  
**Balistrarium**, [A] Schiesscharte.  
**Ballimatium**, Metallbecken als Musikinstrument, wonach das niedere Volk tanzte.  
**Ballium**, [A] Burghof; — *externum*, Zwinger.  
**Balma**, Grabstein, Grab.  
**Baltheus**, [C] Gürtel.  
**Bambacinum**, [C] Baumwollenzug.  
**Bambucinum**, [HU] wollene Decke für die Lagerstatt.  
**Bancale**, [HU] Sitzkissen.  
**Bancus**, [HU. KU] Bank.  
**Bandellus**, [C] die weisse Stirnbinde der Gefirmelten.  
**Bandum**, *bandera*, *banderium*, *bandora*, *banneria*, [W] Banner, Fahne.  
**Baptisterium**, [A] *βαπτιστήριον*, Badegefäss, Schwimmteich in den Badehäusern, übertragen auf das christliche Taufhaus; s. auch Ritualbücher.  
**Barbacana**, *barbicana*, [A] vorgeschobenes Vertheidigungswerk, Aussenwerk; Schiesscharte; s. *Barbacane*.  
**Barbicellum**, [W] Sturmbock.  
**Barbuta**, [W] Reiterhelm.  
**Barda**, [W] Rüstung, Harnisch des Pferdes aus Eisen oder gesottem Leder.  
**Barelus**, [KU] Chorstuhl, Sitz in der Kirche.  
**Bargilla**, [C] Reisemantel.  
**Bargina**, [D] Pergament.  
**Barile**, [HU] Krug, Gefäss.  
**Barra**, *barre*, Stange, Schranke, Thorriegel.  
**Barracanus**, [C] Bogram.  
**Barrido**, [HU] grosses Fass.  
**Barto**, [Ms] eine Art Orgel.  
**Bascauda**, [HU] ehernes Becken.  
**Basella**, Diminutiv von *basis*.  
**Basilica**, [K] Kirche, s. *Basilika*; — *domestica*, Hausbasilika.  
**Basilicula**, [K] ein Grabmal, dessen Dach durch Säulen gestützt wird; kleine Kirche über einem Grabe.  
**Basiliseus**, [I] Basilisk.  
**Basis**, [A] *βάσις*, *Basis*, *Base*.  
**Bassilardus**, [W] *baselard*, Dolch.  
**Basterna**, [HU] bedeckte Sänfte, Tragstuhl für Frauen, der von zwei Thieren getragen wurde.  
**Bastia**, *bastita*, [A] Bastei, Castell, Thurm.  
**Batallum**, *batillus*, [KU] Glockenklöppel.  
**Batifolium**, [A] ital. *batifolle*, ein Festungswerk, Bastion oder Bergfried.  
**Batiola**, [HU] kleines Gefäss, Becher.  
**Battutilis**, geschlagen, getrieben (von Metallarbeiten).  
**Bauca**, *baucalis*, [HU] *βανκίς*, *βανκαλίς*, Krug, Becher, Pokal.

- Baucus**, [C] *bague*, Ring.  
**Baudosa**, [Ms] ein Musikinstrument mit vielen Saiten.  
**Bauga**, [W] Brustharnisch, Armschiene.  
**Bazan**, [C] *basane*, Kalb- oder Schafleder, zu Schuhen und Schutz-  
 waffen gebraucht.  
**Bebra**, [W] ein Wurfgeschoss, Pfeil.  
**Bedon**, [Ms] grosse Trommel mit 2 Schlagseiten.  
**Belamia**, [C] ausgezacktes oder mit Franzen besetztes Gewand, wie  
 solche im 13. Jahrhundert zur Modetracht gehörten.  
**Belfredus**, *berfredus*, *verfredus*, *berfredus*, *bilfredus*, *bal-*  
*fredus*, *belfragium*, [A] Ebenhoch, Bergfried.  
**Beltidium**, *beltis*, [C] eine aus Körnern bestehende Schnur, die man  
 häufig um den Hals trug und zum Abzählen der Gebete benutzte;  
 Rosenkranz.  
**Benedictorium**, [KU], Weihwassergefäss.  
**Benedictionale** s. Ritualbücher.  
**Benevalete**, [D] Gruss, den die Bischöfe in Form  
 eines Monogramms ihren Briefen anzufügen das  
 Privilegium hatten; Fig. 273. Vgl. Chrismon.  
**Benna**, [HU] Gefäss; [KU] Eigenname eines Cru-  
 cifixes des ehemaligen Mainzer Domschatzes,  
 dessen Corpus sich auseinandernehmen und öffnen  
 liess, und inwendig mit Edelsteinen gefüllt war.  
**Besilium**, [HU. KU] Doppelbank, zwei mit ein-  
 ander verbundene Bänke.  
**Bestiarium**, *liber bestiarius*, Bestiarium.  
**Beta**, [C] Pelzmantel.  
**Beudum**, [HU. KU] Tisch.  
**Biberulus**, Tülle eines Giessgefässes.  
**Biblia**, [W] eine Schleudermaschine.  
**Biblia pauperum**, Armenbibel.  
**Bibliotheca**, *βιβλιοθήκη*, Bibliothek, Liberei.  
**Bicameratus**, [A] aus zwei Kammern bestehend.  
**Bicarium**, [HU. KU] Kelch, Becher.  
**Bicellum**, [A] ein aus zwei Gemächern bestehendes Gebäude.  
**Bicellus**, [W] ein Wurfgeschoss, Pfeil.  
**Bidubium**, [HU] Sichel mit langem Stiel.  
**Bigera**, *bigerriga*, [C] ein leichtes, rothes Gewand.  
**Billa**, [D] Schriftstück, Document.  
**Billio**, [N] *billon*, Münze aus Silberlegierung, Scheidemünze.  
**Binio**, [N] Doppelmünze.  
**Bipedile**, [W] eine Schleudermaschine.  
**Bipennis**, [C] Scepter.  
**Birotum**, [HU] zweirädriger Wagen.  
**Birretum**, [C] Barret; s. **Birrus**.  
**Birrus**, *berrus*, *berus*, [C] ein grober, flockiger Stoff; ein Mantel  
 von solchem Stoff; bei den frühesten Mönchen ein der Länge nach  
 vorn offener, grober Mantel.  
**Bisaccia**, [C] Doppeltasche.  
**Bisacuta**, [W] Doppelaxt.  
**Bisellium**, [HU] Doppelsitz.

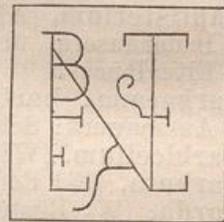


Fig. 273.

- Bisomum**, Grabstätte für 2 Leichen.  
**Bizachus** = **Bisacuta**.  
**Blancus**, [N] kleine Münze, Scheidemünze.  
**Blatta**, [C] Purpur.  
**Bliaudus**, **Blialdus**, [C] ein Gewand.  
**Blida**, [W] Bleide.  
**Bocca**, **botta**, [HU. KU] Laterne.  
**Bochalus**, [HU] Pokal.  
**Bohordicum**, **behourt**, mhd. bühurt, das Turnier.  
**Boia**, Fessel, Kette.  
**Bolinum**, ital. bolino, bulino, Grabstichel.  
**Bombarda**, [W] ein summendes Geschoss, Donnerbüchse; s. Feuerwaffen. Abzuleiten von **bombus**, Knall.  
**Bombax**, **bombix**, [C] Baumwolle.  
**Bombulum**, [HU] ein Musikinstrument, aus mehreren an einer Stange befestigten Glocken bestehend und zum Schütteln bestimmt; seit dem 5. Jahrh. in verschiedenen Umbildungen bekannt. Vgl. **Cymbalum**.  
**Bonneta**, [C] Name eines Zeuges und einer Kopfbedeckung für beide Geschlechter; s. Kopfbedeckung.  
**Boquerannus**, [C] ein feines Zeug; vielleicht aber = **Bogram**.  
**Borda**, [A] Haus, Hütte.  
**Borratum**, [C] Kleid aus Filz, Wamms.  
**Bota**, [C] Beinschiene, Stiefel, botte.  
**Botonatus**, [C] mit Knöpfen besetzt.  
**Botones**, [C] boutons, Knöpfe.  
**Braccae**, [C] braies, eine nur die Oberschenkel deckende Hose, einer Schwimmhose ähnlich, an welcher besondere Beinlinge mit Schnürriemen befestigt wurden. Gebraucht im 12. Jahrhundert.  
**Bracheriolum**, [C] Gürtel.  
**Brachiale**, [KU] Reliquiarium in Form eines menschlichen Arms; [C] Armspange, auch **brachile**, [A] ein Festungswerk, braye.  
**Bracile**, [C] ein zur Kleidung mancher Mönchsorden gehörender Gürtel oder Schurz.  
**Bracteati** (nummi) (von **bractea** = dünnes Metallblech), [N] Bracteaten.  
**Brandeam**, [KU] seidenes oder leinenes Tuch, in welches Reliquien gewickelt wurden; Zeug, welches mit Reliquien in Berührung gebracht, gleich denselben heilig gehalten wurde; [C] Gürtel.  
**Brephotrophium**, [A] Findelhaus, Kinderbewahranstalt, wie dergleichen in Klöstern sich befanden.  
**Bretachiae**, [A] hölzerne Befestigungswerke zum Schutze von Burgen und Städten.  
**Breviarium**, s. Ritualbücher.  
**Brevis**, **breve**, [D] kurzes Schreiben, Breve; Amulet aus Buchstaben und Zeichen, denen man magische Kraft zuschrieb.  
**Bricola**, **bricolle**, [W] eine Wurfmaschine.  
**Brocha**, [HU] Bratspiess.  
**Brocherium**, [W] eine kleiner Schild.  
**Bruneta**, **burneta**, [C] gefärbtes Tuch.  
**Brunnia**, [W] Brünne.

- Brusdus, brustus, brudatus, brodatus**, gestickt.  
**Buccinatorium**, [C] Jagdhorn.  
**Buccula**, [W] Schildknopf.  
**Bucella**, Bissen, Brot, Hostie.  
**Bucleamen**, [W] Schild.  
**Bulga**, [HU] lederner Sack.  
**Bulla**, Buckel; [C] Amulet; Ornament von Edelsteinen oder edlem Metall; [D] Siegel, Bulle.  
**Bumbullum**, [Ms] ein kriegerisches Schlaginstrument.  
**Burda**, [C] ein Binsengewand, welches Verbrechern zur Schmach angelegt wurde.  
**Burdo**, [C] Pilgerstab.  
**Burellus, bureau**, [C] ein grobes Wollenzeug.  
**Burgus, burgum**, [A] Burg; kleine offene Stadt.  
**Bursa**, *βύρσα*, eigentlich Fell, Leder, daher: [KU] Bursa; Geldkasten für bestimmte Spenden; — **papalis**, [C] eine Gürteltasche mit 12 Edelsteinen und Moschus, welche dem Papst bei seiner Inauguration zur Bezeichnung der Macht der 12 Apostel und des guten Geruches der Christen umgelegt wurde.  
**Busterna**, [KU] ein karrenförmiger in der alten Kirche gebräuchlicher Reliquienbehälter.  
**Buticum**, [K] ein nicht näher zu bestimmender Theil des Kirchengebäudes.  
**Butro, butto**, [HU. KU] der obere beckenförmige Theil eines Leuchters, Tropfkelch; Hängeleuchter.  
**Butta, buttis, buticula, buza**, [HU] Becher, Fass, Bütte; s. *bouteille*.  
**Buxis, buxida, bossida, buxta**, [KU] Büchse, Kästchen.  
**Buxus**, Diptychon.  
**Byzantius**, [N] griechische Gold- oder Silbermünze.

## C.

- Cabellum**, [Ms] ein Schlaginstrument.  
**Cabreta, chevrette**, [Ms] eine Art Schalmei.  
**Cabulus**, [W] grosse Wurfmaschine.  
**Cacia, cassa**, [HU] Kasten, Büchse.  
**Cadus**, [D] Siegel.  
**Caelatura**, [Sc] getriebene Arbeit.  
**Caelium**, [Sc] das Werkzeug, welches zum Ciseliren gebraucht wird.  
**Caffa**, [KU] ein nicht näher zu bestimmendes Kirchengeräth.  
**Caga**, [KU] Büchse, Reliquienbehälter.  
**Calamarium**, [HU] Tintenfass, Schreibzeug.  
**Calamaula**, [Ms] Orgelpfeife.  
**Calamus, calamellus, κάλαμος**, Schilfrohr; daher [KU] Kelchröhrchen; [Ms] Schalmei und aus derselben hervorgegangene Instrumente, Oboe etc.  
**Calcar** (von *calx*, die Ferse), [C] Sporn; eine Art Halskette.  
**Calceamentum, calceus**, [C] Schuh, Sandale.  
**Calcia**, [C] Beinkleid; *chausses*.